



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **26.08.2026** del**REG. NR.****441**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Hygan GmbH / srl Antonio-Meucci-Straße/via Antonio Meucci, 5 - 39055 Leifers / Laives (BZ) Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice fiscale e P. IVA: 02475870214 Gesamtbetrag/Importo totale 542,95 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
ANKAUF VON SPÜL- UND PUTZMITTEL FÜR DIE KÜCHE DER SCHULMENSA VON LAAG CIG BCC0118466	ACQUISTO DI DETERGENTI E MATERIALI DI PULIZIA PER LA CUCINA DELLA MENSA DI LAGHETTI CIG BCC0118466

Die Köche der Schulmensa von Laag haben um den Kauf von Spül- und Putzmitteln für die Reinigung der Küchenausstattung ersucht;

I cuochi in servizio presso la mensa scolastica di Laghetti hanno fatto richiesta di acquistare detersivi e materiale per la pulizia delle attrezzature della cucina;

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

Si rende necessario provvedere all'affidamento della fornitura di cui sopra.

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen.

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

Gesehen den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag,

Visto l'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per servizi e forniture, di importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere mediante affida-

erteilt werden kann.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26 Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt.

Zu diesem Zweck wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

Hygan GmbH, mit Sitz in Leifers (BZ);

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer aus folgenden Gründen gewählt:

das Unternehmen bietet Produkte mit einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis und ist bei Köchen beliebt.

Überprüft den Kostenvoranschlag Nr. V-AGA-26.1037 vom 17.08.2026, Prot. Nr. 0024727 vom 19.08.2026, des Unternehmens Hygan GmbH, mit Sitz in Leifers (BZ), im Betrag von 452,52 Euro, zuzüglich 5% bzw. 22% MwSt. im Gesamtbetrag von 90,45 Euro, insgesamt somit 542,95 Euro;

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 20.08.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem

mento diretto.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

È stata svolta una indagine di mercato "offline" tramite consultazione del elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e successive modifiche e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36.

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

Hygan srl, con sede in Laives (BZ);

L'operatore economico è stato scelto per i seguenti motivi:

l'impresa fornisce prodotti con ottimo rapporto qualità-prezzo, e sono i preferiti da parte dei cuochi.

Esaminato il preventivo di spesa n. V-AGA-26.1037 del 17.08.2026, prot. n. 0024727 del 19.08.2026, dell'impresa Hygan srl, con sede in Laives (BZ), nell'ammontare di 452,52 Euro più IVA rispettivamente al 5% e al 22% nell'importo di complessivi 90,45 Euro e quindi per un importo complessivo di 542,95 Euro;

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 20.08.2026 sul portale;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'articolo 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e

Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32, Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 26.05.2026 ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform, das Dokument ist bis 23.09.2026 gültig;

Es wurde der CIG BCC0118466 eingeholt;

Die Ausgabe kann dem Kodex 04061.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „Schulmensa – Sonstige Verbrauchsgüter“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, das Unternehmen Hygan GmbH, mit Sitz in Leifers (BZ), für einen Gesamtbetrag von 542,95 Euro, MwSt. enthalten, zu erteilen, in Annahme des Angebotes Nr. V-AG-23.00948 vom 02.10.2023, Prot. Nr. 0026209 und des Wirtschaftsangebotes, welches am 20.08.2026 elektronischen Landesportal aufgeladen wurde;
2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;
3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 04061.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen.

successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 26.05.2026 l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 23.09.2026;

L'appalto è stato registrato con CIG BCC0118466;

Si può far fronte alla spesa con il codice 04061.03 del bilancio di previsione 2026, a titolo „Mensa scolastica – altri beni di consumo“, che presenta la richiesta disponibilità di fondi.

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di incaricare per i motivi citati in premessa, l'impresa Hygan srl, con sede a Laives (BZ), per un importo complessivo di Euro 542,95 IVA compresa, in accettazione del preventivo di spesa n. V-AGA-26.1037 del 17.08.2026, prot. n. 0024727 del 19.08.2026 e dell'offerta economica caricata sul portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano in data 20.08.2026;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 04061.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa.

4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

Schulfürsorge	Kostenstelle / centro di costo:		Assistenza scolastica
Sonstige Verbrauchsgüter	40600		Altri beni di consumo
	Kapitel	04061.03.10200	capitolo
	Artikel		articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	665 / 2026		
Grundlage	452,52 €		Imponibile
MwSt.	5-22 %		IVA
Gesamtsumme	542,95 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	Lkx9svPt4L0Lm8zZl0CXmnd4rrn+5ooU2JR AAMdKWxw= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	x61uBeAFhp/ME3o978allEwk1rArgppuqAy- reLqeOik= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile